|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones****Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 22 de noviembre de 2022 |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 2/15**CE 15/HO | A:– las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;– los Miembros del Sector UIT-T;– los Asociados de la Comisión de Estudio 15 del UIT-T;– las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | +41 22 730 6356 |
| Fax: | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | tsbsg15@itu.int |
| Web: | <https://itu.int/go/tsg15> |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 15, Ginebra, 17-28 de abril de 2023** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 15 (Redes, tecnologías e infraestructuras de las redes de transporte, de acceso y domésticas), que se prevé celebrar en la sede de la UIT en Ginebra del 17 al 28 de abril de 2023, ambos inclusive.

Tenga presente que la reunión se celebrará íntegramente en inglés, sin interpretación.

Los dispositivos logísticos finales para esta reunión dependerán de la evolución de la pandemia de COVID‑19 y de su repercusión en los viajes internacionales. El equipo directivo de la Comisión de Estudio, en estrecha colaboración con la Secretaría de la TSB, seguirá de cerca la situación. Si es necesario modificar las disposiciones de la reunión, se informará a los expertos del UIT-T a través de la página web de la Comisión de Estudio, de las listas de correo y de las actualizaciones de esta carta colectiva.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día y los participantes podrán inscribirse a partir de las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La información relativa a la atribución diaria de las salas de reunión se indicará en las pantallas situadas en la Sede de la UIT y en la siguiente [página web](https://www.itu.int/today).

Plazos clave

|  |  |
| --- | --- |
| 17 de febrero de 2023 | [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (a través de la Publicación Directa de Documentos)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 6 de marzo de 2023 | Presentación de solicitudes de becas electrónicas (mediante los formularios que figuran en la página web de la Comisión de Estudio; véanse más detalles en el Anexo A) |
| 17 de marzo de 2023 | Preinscripción (en línea a través del formulario de inscripción en línea)Presentación de solicitudes de cartas para la obtención de visados (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 4 de abril de 2023 | [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (a través de la Publicación Directa de Documentos)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** figuran el **proyecto de orden del día de la reunión** y el **plan de gestión del tiempo**, preparados por el Presidente de la Comisión de Estudio 15, Sr. Glenn Parsons (Canadá).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,*(firmado)*Chaesub LeeDirector de la Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones | CE 15 del UIT-T |
| Información más recientesobre la reunión |

**Anexos**: 2

ANEXO A
Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página web de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T/[titulares de cuenta TIES](https://www.itu.int/en/ties-services/Pages/default.aspx).

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión se pondrán a disposición taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <https://itu.int/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT (servicedesk@itu.int) pondrá computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PARTICIPACIÓN A DISTANCIA**: Si las circunstancias lo permiten, se podrán observar a distancia todas las sesiones plenarias de las Comisiones de Estudio. Siempre que sea posible, se ofrecerá la posibilidad de participar a distancia en algunas sesiones. Para tener acceso a las sesiones a distancia, los delegados habrán de inscribirse en la reunión. Los participantes deben tener presente que, como es habitual en estos casos, la reunión no se retrasará ni se interrumpirá por la incapacidad de un participante a distancia para conectarse, escuchar o ser escuchado, según el criterio del Presidente. Si se considera que la calidad de la voz de un participante a distancia es insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que se indique que el problema se ha resuelto. Se alienta a los participantes a utilizar el chat de la reunión para asegurar la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones, a discreción del Presidente.

**SUBTÍTULOS EN TIEMPO REAL**: Siempre que sea posible, en todas las sesiones plenarias de las Comisiones de Estudio se dispondrá de subtítulos en tiempo real.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página web de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular TSB 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068/es), el sistema de inscripción requiere la aprobación del Coordinador para las solicitudes de inscripción; en la [Circular TSB 118](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118/es) se detalla cómo configurar la aprobación automática de esas solicitudes. Algunas de las opciones en el formulario de registro se aplican únicamente a los Estados Miembros, a saber, función, solicitud de interpretación y solicitud de beca. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamiento que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección ITU-Tmembership@itu.int. Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Con objeto de facilitar la participación de [países que reúnan los requisitos](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf), se ofrecen **dos tipos** de becas para esta reunión:

• las tradicionales **becas presenciales**, y

• las nuevas **becas electrónicas**.

En el caso de las becas electrónicas, el reembolso corresponde al costo de la conexión mientras dure el evento. Si se trata de las becas presenciales, podrán concederse hasta dos becas parciales por país, en función de la financiación disponible. Una beca parcial presencial comprenderá: a) un **billete de avión** (de ida y vuelta en clase económica por la ruta más directa y menos costosa del país de origen al lugar de celebración de la reunión) o b) **dietas** (para sufragar los gastos de alojamiento, comidas y otros gastos). Cuando se soliciten dos becas parciales, *al menos una de ellas* debe corresponderse con un *billete de avión*. La organización solicitante correrá a cargo de los restantes costos de participación.

En consonancia con la Resolución de Plenipotenciarios 213 (Dubái, 2018), se alienta a que se considere promover el equilibrio entre mujeres y hombres y la inclusión de las personas con discapacidad y con necesidades específicas en las candidaturas de becas. Los criterios aplicados para la concesión de becas son el presupuesto de la UIT disponible, participación activa, en particular presentación de contribuciones pertinentes por escrito, la distribución equitativa entre países y regiones, solicitudes de personas con discapacidad o con necesidades especiales, y el equilibrio de género.

Los formularios de solicitud de ambos tipos de becas están disponibles en la [página web de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2022-2024/15/Pages/default.aspx). **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 6 de marzo de 2023**, y se enviarán por correo electrónico a fellowships@itu.int o por fax al +41 22 730 57 78. **Es necesario inscribirse (con la aprobación del coordinador) antes de presentar una solicitud de beca** y se recomienda encarecidamente inscribirse en el evento e iniciar el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, los visados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Habida cuenta de que los plazos aplicables pueden variar, se recomienda consultar directamente a la representación adecuada y presentar la solicitud con antelación.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Una vez que el coordinador de inscripciones de su organización haya aprobado su inscripción, transcurren normalmente 15 días antes de que se emita la carta de solicitud de visado. Por consiguiente, las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, **a más tardar un mes antes de la reunión**. Las consultas deben remitirse a la Sección de Viajes de la UIT (travel@itu.int) con la indicación "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en <https://itu.int/es/delegates-corner/>. La información relativa a la COVID-19 a efectos de la participación en los eventos de la UIT puede consultarse en: <https://www.itu.int/es/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: [http://www.itu.int/travel/](https://www.itu.int/net4/travel/index-es.aspx).

ANEXO B
Proyecto de orden del día y de plan de gestión del tiempo

Proyecto de orden del día para la segunda reunión de la Comisión
de Estudio 15, Ginebra, 17-28 de abril de 2023

1) Apertura de la reunión

2) Observaciones iniciales

3) Aprobación del orden del día

4) Organización de la Comisión de Estudio 15

5) Métodos de trabajo

5.1 Asuntos del GANT de interés para la CE 15

5.2 Guía de los trabajos de la CE 15

6) Comentarios e informes sobre las actividades intermedias (desde septiembre de 2022)

6.1 Aprobación de los informes de la primera reunión de la CE 15 ([COM15-R1-4](https://www.itu.int/md/T22-SG15-R/es), septiembre de 2022)

6.2 Actividades intermedias de la CE 15 (cuestiones de interés para la Plenaria)

6.3 Situación de las funciones de coordinación, innovación, mercadotecnia, promoción y otras de la CE 15

6.4 Situación de los proyectos de Recomendación consentidos/determinados

6.5 Cuestiones de gestión de la CE 15 de interés para la Plenaria

7) Objetivos de esta reunión

8) Plan de trabajo para esta reunión (Anexo B)

9) Dirección y medios a disposición de la reunión

10) Documentos y su atribución

11) Asuntos varios

Nota: Los puntos 1-11 se tratarán en la sesión plenaria de apertura del 17 de abril, y los puntos 12-20 se tratarán en la sesión plenaria de clausura del 28 de abril.

12) Informes de los Grupos de Trabajo

12.1 Cuestiones que han de resolverse a nivel de la Comisión de Estudio

12.2 Consulta acerca de los derechos de propiedad intelectual

12.3 Determinación de proyectos de Recomendación nueva y revisada con arreglo a la Resolución 1 (TAP)

12.4 Consentimiento de las propuestas de aprobación de Recomendaciones en aplicación de la Recomendación UIT-T A.8

12.5 Acuerdo de otros textos

12.6 Situación de las Recomendaciones (Programa de trabajo de la CE 15)

12.7 Coordinación e interacción con otros grupos

12.8 Actividades intermedias de los Relatores/Grupos de Trabajo

13) Aprobación de cualquier proyecto de Recomendación nueva/revisada con arreglo a la Resolución 1 (TAP)

14) Aprobación de cualquier proyecto de Recomendación nueva/revisada devuelto a la CE durante AAP

15) Nombramientos de liderazgo para la Comisión de Estudio 15

16) Actualización de asignación OUI

17) Informes sobre la Coordinación, el Grupo de Coordinación y Promoción y otras funciones de la CE 15

18) Actividades futuras

19) Otros asuntos

20) Clausura

NOTA – Las actualizaciones del orden del día se encuentran en TD111/PLEN.

Proyecto de plan de gestión del tiempo

Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15,
Ginebra, 17-28 de abril de 2023 (primera semana)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Lunes, 17 de abril | Martes, 18 de abril | Miércoles, 19 de abril | Jueves, 20 de abril | Viernes, 21 de abril |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  | x |  |  |  |  | # |  |  |  |  | K | # |  |  |  |  |  | # |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C3/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 2 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | J | x | x |  |  | x | x | x | x | § |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | J | x | x |  |  | A | L | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **C7/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  | x | x | x | x |  |
| **C8/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C10/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  | § |  | x | x |  |  |  |
| **C11/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | A | L | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **C12/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | C | C | x | x |  |  | A | x | x | x | § |  | D | D | x | x |  |
| **C13/15** |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x | x | x | x | A | x | x | B | § | x | x | x | x | x |  |
| **C14/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | C | C | x | x |  |  | A | x | x | B | § |  | D | D | x | x |  |
| Horarios de sesión: 0 – 08.30-09.30; 1 – 09.30-10.45; 2 – 11.15-12.30; 3 – 14.30-15.45; 4 – 16.15-17.30; 5 – 18.00→ |
| § Evento de creación de redes de contactos (por confirmar). | ? Sesión(es) nocturna(s) (si fuera necesario). | # Desayuno(s) de tutoriales (si fuera necesario). |

Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15,
Ginebra, 17-28 de abril de 2023 (segunda semana)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Lunes, 24 de abril | Martes, 25 de abril | Miércoles, 26 de abril | Jueves, 27 de abril | Viernes, 28 de abril |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | F |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C3/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C7/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C8/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C10/15** |  | x | x | x | x |  |  |  | x |  |  |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C11/15** |  | x | G | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C12/15** |  | x | x | E | E |  |  | x | x | x | x |  |  | H | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C13/15** |  | x | G | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C14/15** |  | x | x | E | E |  |  | x | x | x | x |  |  | H | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Horarios de sesión: 0 – 08.30-09.30; 1 – 09.30-10.45; 2 – 11.15-12.30; 3 – 14.30-15.45; 4 – 16.15-17.30; 5 – 18.00→ |

Notas:

|  |  |
| --- | --- |
| A | Conjunta C6, 11, 12, 13, 14/15: Coordinaciones y temas de interés común (las Cuestiones se reunirán por separado si la reunión conjunta acaba antes de que termine P1) |
| B | Conjunta C13, 14/15: Temas de interés común (las Cuestiones se reunirán por separado si la reunión conjunta acaba antes de que termine el periodo) |
| C | Conjunta C12, 14/15: temas de interés común sobre ASON, SDN, nube y medios |
| D | Conjunta C12, 14/15: temas de interés común sobre ASON, SDN, nube y medios |
| E | Conjunta C12, 14/15: temas de interés común sobre ASON, SDN, nube y medios |
| F | Grupo de Promoción y Coordinación |
| G | Conjunta C11, 13/15: Temas de interés común (las Cuestiones se reunirán por separado si la reunión conjunta acaba antes de que termine el periodo) |
| H | Conjunta C12, C14/15: Examen del informe de las reuniones conjuntas |
| J | Conjunta C5 y C6: Temas de fibra G.654.E |
| K | Actividad Conjunta de Coordinación sobre IMT-2020 (JCA-IMT2020) |
| L | Conjunta C6, 11/15: base de interfaces de B400G, 100G y 400G sobre 100G por trayecto (las Cuestiones se reunirán por separado si la reunión conjunta acaba antes de que termine P2) |
|  |  |
| W | GT 3/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Y | GT 1/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Z | GT 2/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe para verificar los documentos para el consentimiento y las Coordinaciones |

NOTA – Las actualizaciones del plan de trabajo se encuentran en el Documento TD94/GEN.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_